



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Budgetkontrollutskottet

2010/0171(COD)

29.9.2010

YTTRANDE

från budgetkontrollutskottet

till utskottet för rättsliga frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska gemenskaperna (KOM(2010)0309 – C7-0146/2010 – 2010/0171(COD))

Föredragande: Edit Herczog

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Budgetkontrollutskottet uppmanar utskottet för rättsliga frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) Det bör göras klart att personal vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder som utför uppgifter åt kommissionen som en del av sitt arbete bör följa kommissionens instruktioner i dessa fall. Likaså bör tjänstemän vid kommissionen som tjänstgör vid unionens delegationer följa instruktioner från delegationschefen, i synnerhet i organisatoriska och administrativa frågor **samt frågor som gäller genomförandet av budgeten.**

Ändringsförslag

(4) Det bör göras klart att personal vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder som utför uppgifter åt kommissionen som en del av sitt arbete bör följa kommissionens instruktioner i dessa fall, **under delegationschefens övergripande ansvar.** Likaså bör tjänstemän vid kommissionen som tjänstgör vid unionens delegationer följa instruktioner från delegationschefen, i synnerhet i organisatoriska och administrativa frågor.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 4a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4a) Man bör se till att all personal vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder är lojal och obunden, oavsett om det rör sig om EU-tjänstemän eller tillfälligt anställda. Alla i personalen bör behandlas lika och ha samma rättigheter och samma skyldigheter.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 4b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(4b) Vice ordföranden för kommissionen/unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik ska anta bestämmelser som är likvärdiga med dem som fastställs i kommissionens beslut C(2008)6866 av den 12 november 2008 med bestämmelser för utstationering till kommissionen av nationella experter och nationella experter som deltar i fortbildning samt i rådets beslut 2007/829/EG¹, enligt vilka utstationerade nationella experter ställs till förfogande för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder för att tillhandahålla särskild expertis. Dessa bestämmelser bör särskilt föreskriva att en utstationerad nationell expert ska fullgöra sina uppgifter och uppträda helt och hållet i unionens intresse samt i sin tjänsteutövning inte får ta emot några instruktioner från sin arbetsgivare eller någon nationell regering.

¹Rådets beslut av den 5 december 2007 om anställningsvillkoren för nationella experter och militärer som är utstationerade vid rådets generalsekretariat samt om upphävande av beslut 2003/479/EG (EUT L 327, 13.12.2007, s. 10).

Ändringsförslag 4

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 7

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(7) För att speciella situationer ska kunna

(7) För att speciella situationer ska kunna

hanteras på ett flexibelt sätt (t.ex. om en tjänst måste besättas snabbt eller om stödfunktioner behöver överföras från rådet eller kommissionen till avdelningen) bör en tjänsteman i undantagsfall kunna överföras från rådet eller kommissionen till Europeiska avdelningen för yttre åtgärder i tjänstens intresse, dvs. utan att den lediga tjänsten först annonseras ut. På samma sätt bör en tjänsteman kunna *överförs* från Europeiska avdelningen för yttre åtgärder till rådet eller kommissionen i tjänstens intresse.

hanteras på ett flexibelt sätt (t.ex. om en tjänst måste besättas snabbt eller om stödfunktioner behöver överföras från rådet eller kommissionen till avdelningen) bör en tjänsteman i undantagsfall, ***som ska motiveras på ett lämpligt sätt***, kunna överföras från rådet eller kommissionen till Europeiska avdelningen för yttre åtgärder i tjänstens intresse, dvs. utan att den lediga tjänsten först annonseras ut. På samma sätt bör en tjänsteman kunna *överföras* från Europeiska avdelningen för yttre åtgärder till rådet eller kommissionen i tjänstens intresse.

Motivering

För att undvika godtyckliga utnämningar framstår det som nödvändigt att på ett lämpligt sätt motivera denna typ av överföring.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning – ändringsakt Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) För att minska det administrativa arbetet vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder bör kommissionens disciplinnämnd vara disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder, ***om inte unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och vice ordförande för kommissionen beslutar att inrätta en disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.***

Ändringsförslag

(12) För att minska det administrativa arbetet vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder bör kommissionens disciplinnämnd vara disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

Motivering

För att onödigt dubbelarbete ska kunna undvikas bör kommissionens disciplinnämnd även fungera som disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna
Avdelning VIIIa – artikel 95a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 95a

Urvalsförfarandena för personalen vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder ska genomföras med hjälp av ett insynsvänligt förfarande på grundval av meriter i fråga om de färdigheter och kunskaper som är relevanta med hänsyn till avdelningens arbetsuppgifter, med målet att garantera att avdelningen får en maximalt effektiv personal med största möjliga förmåga och integritet samt i syfte att inom avdelningen upprätta balans i fråga om regional härkomst, geografisk härkomst och kön. Avdelningens personal bör på ett meningsfullt sätt bestå av medborgare från alla medlemsstater.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna
Avdelning VIIIa – artikel 98a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 98a

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i budgetförordningen får en tjänsteman eller en tillfälligt anställd vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder under inga omständigheter motta några betalningar eller extra finansiella eller andra bidrag av något slag från någon källa utanför avdelningen.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna
Avdelning VIIIa – artikel 98b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 98b

Den yrkesuppförandekod som ska utarbetas av vice ordföranden för kommissionen/unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik ska följas och respekteras av all personal vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna
Avdelning VIIIa – artikel 99 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. Såvida inte unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och vice ordförande för kommissionen beslutar att inrätta en disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder, ska kommissionens disciplinnämnd också vara disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

1. Kommissionens disciplinnämnd *ska* också vara disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

Motivering

För att onödigt dubbelarbete ska kunna undvikas bör kommissionens disciplinnämnd även fungera som disciplinnämnd för Europeiska avdelningen för yttre åtgärder.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 1 – led 9

Tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna
Avdelning VIIIa – artikel 99a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 99a

Enskilda tjänstemän och anställda vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder ska arbeta i närmast möjliga samverkan med Europeiska byrån för bedrägeribekämpning, som har exklusiv behörighet på området för bekämpning av bedrägerier som avser avdelningen.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning – ändringsakt

Artikel 2 – led 10

Anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska gemenskaperna
Artikel 50b – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. I enlighet med artikel 66 i budgetförordningen ska de hållas ansvariga för sin verksamhet som tillfälligt anställda vid Europeiska avdelningen för yttre åtgärder även efter det att de återvänt till sina nationella diplomattjänster.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska gemenskaperna			
Referensnummer	KOM(2010)0309 – C7-0146/2010 – 2010/0171(COD)			
Ansvarigt utskott	JURI			
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	CONT 23.6.2010			
Föredragande av yttrande Utnämning	Edit Herczog 23.3.2010			
Behandling i utskott	26.4.2010	31.5.2010	22.6.2010	12.7.2010
Antagande	27.9.2010			
Slutomröstning: resultat	+: -: 0:	25 2 0		
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Andrea Cozzolino, Ryszard Czarnecki, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Jan Olbrycht, Crescenzo Rivellini, Christel Schaldemose, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard			
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Christofer Fjellner, Edit Herczog, Véronique Mathieu			